

## 494986-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electricity – Ausschreibung der Beschaffung von Strom für den Abwasserzweckverband Aken (Elbe) 2027-2029

OJ S 136/2026 17/07/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Soláthairtí

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Abwasserzweckverband Aken (Elbe)

R-phost: [bauer@azvaken.de](mailto:bauer@azvaken.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Comhlacht dlí phoiblí atá faoi rialú údaráis áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Ausschreibung der Beschaffung von Strom für den Abwasserzweckverband Aken (Elbe) 2027-2029

Cur síos: Ausschreibung der Beschaffung von Strom für den Abwasserzweckverband Aken (Elbe) 2027-2029

Aitheantóir an nós imeachta: 019f3c49-38b6-44e5-a7fa-749ec65bcbb4

Aitheantóir inmheánach: 109457-S26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 09310000 Electricity

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Köthener Chaussee 1

Baile: Aken (Elbe)

Cód poist: 06385

Forinn tíre (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

An dlí trasteorann is infheidhme: -

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

### 5. Luchtóg

---

## **5.1. Luchtóg: LOT-0001**

Teideal: Strom

Cur síos: Zur Abdeckung des Bedarfs an Strom benötigt der Auftraggeber einen neuen Energieliefervertrag. Der abzuschließende Energieliefervertrag umfasst die Lieferung des gesamten Bedarfs an Strom zur Versorgung der ausgeschriebenen Abnahmestellen. Anzahl der Abnahmestellen: 74 (davon 2 RLM) Jahresverbrauch: 1.153.986 kWh  
Aitheantóir inmheánach: LOT-0001

### **5.1.1. Cuspóir**

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 09310000 Electricity

#### **Roghanna:**

Cur síos ar na roghanna: Der Vertrag kann maximal einmal um 12 weitere Monate verlängert werden.

### **5.1.2. An áit feidhmíochta**

Seoladh poist: Köthener Chaussee 1

Baile: Aken (Elbe)

Cód poist: 06385

Forinn tíre (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)

Tír: An Ghearmáin

### **5.1.3. Fad measta**

Dáta tosaithe: 01/01/2027

Dáta deiridh an tréimhse: 31/12/2029

### **5.1.4. Athnuachan**

Athnuachaintí uasta: 1

### **5.1.6. Eolas ginearálta**

#### **Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:**

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): níl

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): níl

### **5.1.7. Soláthar straitéiseach**

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

### **5.1.9. Critéir roghnúcháin**

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Ioncam bliantúil ginearálta

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Angabe des Jahresumsatzes des Unternehmens in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren netto (Formblatt „Eigenerklärung Eignung“). Im Falle einer Bietergemeinschaft sind die Angaben für jedes Mitglied der Bietergemeinschaft zu machen. Der Auftraggeber wird die Umsätze addieren. Maßgeblich ist bei Bietergemeinschaften der kumulierte Umsatz. Der Bieter / Die Bietergemeinschaft gilt nur als geeignet, wenn der Jahresumsatz mit Belieferung des angebotenen Energieträgers, also von Strom und/oder Erdgas in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren jeweils pro

Geschäftsjahr mindestens EUR 600.000,00 netto betrug. Bei Nichterfüllung des aufgestellten Mindeststandards bleibt das Angebot des Bieters / der Bietergemeinschaft unberücksichtigt (Mindeststandard).

**Critéar:** Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

**Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin:** Erklärung über das Bestehen oder die Bereitschaft zum Abschluss einer Haftpflichtversicherung sowie deren Aufrechterhaltung während der Leistungserbringung mit einer pro Versicherungsjahr zweifach maximierten Mindestdeckungssumme für Personen-, Sach-, Vermögens- und sonstige Schäden von EUR 5 Mio. je Schadenfall.

**Critéar:** Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

**Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin:** Der Bewerber muss nachweisen, dass er mindestens die Anforderungen der Creditreform-Risikoklassen I und II erfüllt. Dies kann durch einen der in der Creditreform Ratingmap aufgeführten Nachweise oder durch vergleichbare Bonitätsnachweise anerkannter Auskunftsportale (z. B. Schufa) erfolgen, sofern diese eine berechnete Ausfallwahrscheinlichkeit ausweisen. Die Ausfallwahrscheinlichkeit alternativer Nachweise wird mit den Creditreform-Werten verglichen und entsprechend eingeordnet. Zugelassen sind nur Nachweise mit klar ausgewiesener Ausfallwahrscheinlichkeit, die höchstens 6 Monate alt sind (bezogen auf den Angebotszeitpunkt). Die Ratingmap ist abrufbar unter <https://www.creditreform.de/ratingmap> (Stand: 31.03.2026).

**Critéar:** Clárú i gclár trádála

**Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin:** Zum Nachweis der Befähigung und Erlaubnis zur Berufsausübung sind mit dem Angebot folgende Angaben, Erklärungen und Nachweise vom Bieter oder im Falle einer Bietergemeinschaft von jedem Mitglied der Bietergemeinschaft sowie von jedem eignungsleihenden Unternehmen vorzulegen: Auszug (eine Kopie) aus dem Handels- bzw. Berufsregister oder einen vergleichbaren Nachweis der Existenz des Unternehmens. Der jeweilige Nachweis ist nicht älter als sechs Monate. Als im Handels- und Berufsregister nicht eingetragener bzw. ausländischer Bewerber ist es gestattet, vergleichbare, gleichwertige Nachweise vorzulegen; die Gleichwertigkeit ist gleich-zeitig mit der Vorlage nachzuweisen.

**Critéar:** Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

**Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin:** Der Bieter muss pro angebotenen Energieträger (Strom) mindestens zwei Referenzen vorweisen, die sämtliche genannten Mindeststandards für jede einzelne Referenz und betreffenden Energieträger erfüllen.

#### **5.1.10. Critéir dhámhachtana**

**Critéar:**

**Cineál:** Praghas

**Cur síos:** Vertragslaufzeit 2026-2027 Verlängerungsoption 2028 und 2029 Prozentuale Mehr-/Mindermengentoleranzgrenze Dienstleistungsentgelt Mehr-/Mindermengenabnahme

**Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain:** Ualú (pointí, beacht)

**Uimhir an chritéir dhámhachtana:** 4

#### **5.1.11. Doiciméid soláthair**

**Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil:** Gearmáinis

**Seoladh na ndoiciméad soláthair:** <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f3c49-38b6-44e5-a7fa-749ec65bcbb4/zustellweg-auswaehlen>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de/unterlagen/019f3c49-38b6-44e5-a7fa-749ec65bcbb4/zustellweg-auswaehlen>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 36 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor, im Rahmen des § 56 Abs. 2 VgV Unterlagen, die auf Anforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf der Angebotsfrist nicht vorgelegt wurden, bis zum Ablauf einer von ihm bestimmten Nachfrist nachzufordern. Fehlende Preise, die den Gesamtpreis, der für den Referenzwert der Auswertung herangezogen wird, beeinträchtigen, werden nicht nachgefordert und führen zum Ausschluss vom Vergabeverfahren (§ 56 Abs. 3 VgV).

##### **Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 18/08/2026 10:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

##### **Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

#### 5.1.15. Teicnící

##### **Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

##### **Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

#### 5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Halle

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Vergabeverstöße sind bis spätestens zum Ablauf der Angebotsfrist zu rügen. Verstöße nach § 134 GWB müssen innerhalb von 10 Kalendertagen nach Information gerügt werden. Die Rüge muss konkret, objektiv und eindeutig formuliert sein. Wird ihr nicht abgeholfen, kann innerhalb von 10 Kalendertagen ein Nachprüfungsantrag schriftlich bei der Vergabekammer gestellt werden.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: first energy GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair: first energy GmbH

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Halle

## 8. Eagraíochtaí

### 8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Abwasserzweckverband Aken (Elbe)  
Uimhir chlárúcháin: 15082005-AZV2027AKEN1596-32  
Seoladh poist: Köthener Chaussee 1  
Baile: Aken (Elbe)  
Cód poist: 06385  
Foroinn tíre (NUTS): Anhalt-Bitterfeld (DEE05)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [bauer@azvaken.de](mailto:bauer@azvaken.de)  
Teil.: 0349093376  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Ceannaitheoir

### 8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: first energy GmbH  
Uimhir chlárúcháin: DE296845901  
Seoladh poist: Struthweg 26  
Baile: Kaufungen  
Cód poist: 34260  
Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Landkreis (DE734)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [thiemann@first-energy.net](mailto:thiemann@first-energy.net)  
Teil.: 05605 93928-33  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair  
Eagraíocht a sholáthraíonn rochtain as líne ar na doiciméid soláthair

### 8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Halle  
Uimhir chlárúcháin: t:03455141529  
Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Str. 2  
Baile: Halle/Saale  
Cód poist: 06112  
Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [Angela.Schaefer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:Angela.Schaefer@lvwa.sachsen-anhalt.de)  
Teil.: +49 (345) 514-1529  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht athbhreithniúcháin  
Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

### 8.1. ORG-0004

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)  
Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83  
Baile: Bonn  
Cód poist: 53119  
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)  
Tír: An Ghearmáin  
R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100  
**Róil na heagraíochta seo:**  
TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 019f3c4c-4153-4ab6-9deb-00d711bec7a0 - 01  
Cineál na foirme: Iomaíocht  
Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras  
Fochineál an fhógra: 16  
Dáta seolta an fhógra: 16/07/2026 10:06:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa  
Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis  
Uimhir foilseacháin an fhógra: 494986-2026  
Uimhir eagráin IO S: 136/2026  
Dáta foilsithe: 17/07/2026